172 — 92

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. Sub B — {in / dans} Montreal — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 24

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Louis P. Morin — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFI (specify age when		
Dwelling-house. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'hôtellerie.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number If in township or parish. Street and house number If in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre Si dans le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single (never married), married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization. If naturalized. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire fait en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed (as "factory," "saw-mill," "flour-mill," "coal mine," &c.) / Mentionner où la personne est employée (comme sur "la ferme," "la scierie," "la minoterie," "la mine de charbon," &c.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à quelque emploi principal ou métier autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Date of marriage (or birth) if both employed by the home—Cenfins. / Date du mariage (ou de la naissance) si tous deux employés à la ferme—Cenfins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût des assurances dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Cost of education in 1910 for persons over 5 years of age at school or university. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 5 ans, à l'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
284	285	Robinson Jno	176 Boyer	M	chef	M	Août	1877	33	Que			Canadien	Canadien	Anglican	Entrepreneur		11-3-17	Mon	Ouv	Ouv	Shantier	52		60	600			1500	39	26		Oui	Oui	Ang			
		" Géraldine	"	F	femme	M	Juin	1879	32	Que			Canadien	Canadien	Catholique	Aucun													1400	32	520		Oui	Oui	Fran			
		" Orgny	"	M	fils	C	Déc	1910	1	Que			Canadien	Canadien	Catholique														175	1	5.20							
		" Gertrude	"	F	fille	C	Nov	1910	6/12	Que			Canadien	Canadien	Catholique																							
291	292	Provencher Arsène	145	M	Chef	M	Déc	1883	28	Que			Canadien	Canadien	Cath R	Watchman		11-6-29	Mon	Ouv	Ouv	Chantier	52		60	600			500	28	6		Oui	Oui	Fr			
		" Emma	"	F	femme	M	Juin	1888	23	Que			Canadien	Canadien	Cath R	Aucun																						
		" Joseph	"	M	fils	C	Mars	1906	5	Que			Canadien	Canadien	Cath R																							
		" Fabien	"	M	fils	C	Avril	1907	4	Que			Canadien	Canadien	Cath R																							
		" Yvonne	"	F	fille	C	Mars	1910	1	Que			Canadien	Canadien	Cath R																							
293		Hebert Alexandre	"	M	Chef	M	Mars	1891	20	Que			Canadien	Canadien	Cath R	Journalier		1-9-00	Mon	Ouv	Ouv	Batiment	52		60	600							Oui	Oui	Fr			
		" Marie	"	F	femme	M	Mai	1892	19	Que			Canadien	Canadien	Cath R																							
		" Gérard	"	M	fils	C	Mai	1910	1	Que			Canadien	Canadien	Cath R																							
294	295	Choquette Louis	200	M	Chef	M	Nov	1871	40	Que			Français	Canadien	Cath R	Charretier		11-1-6	Mon	Ouv	Ouv		52		60	600			1000	40	17		Oui	Oui	Fr			
		" Délima	"	F	femme	M	Août	1883	28	Que			Canadien	Canadien	Cath R																				Oui	Oui	Fr			
		" Marie Ange	"	F	fille	C	Juillet	1903	7	Que			Canadien	Canadien	Cath R																				Oui	Oui	Fr			
		Brouneau Angelina	200	F	Belle-fille	C	Mars	1883	28	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier		2-6-19	Mon	Ouv	Ouv		52		60	300							Oui	Oui	Fr			
296	297	Proux Albert	214	M	chef	M	Mai	1883	28	E-U	1908		Canadien	Américain	Luthérien	Trompette		10-7-15	Mon	Ouv	Ouv		52		54	600							Oui	Oui	Fr			
		" Jeanne	"	F	femme	M	Août	1891	20	Belgique	1906		Belge	Belge	Catho	Aucun																			Oui	Oui	Fr			
		" Jean	"	M	fils	C	Juillet	1910	1/12	Que			Canadien	Canadien	Catholique																							
298	299	Bureau Angelina	220	F	chef	M	Juin	1881	30	Que			Français	Canadien	Catholique	Barber		2-6-37	Mon	Ouv	Ouv	Shop	52		60	600							Oui	Oui	Fr			
		" Albertine	"	F	femme	M	Juin	1896	25	Que			Français	Canadien	Cath R																				Oui	Oui	Fr			
		" Albert	"	M	fils	C	Août	1910	1	Que			Français	Canadien	Cath R														120	1	5.20							
		" Liliane	"	F	fille	C	Mai	1911	1/12	Que			Français	Canadien	Cath R																							
300	301	Hebert Raoul	215	M	chef	M	Sept	1881	30	Que			Français	Canadien	Cath R	Menuisier		1-6-0.2	Mon	Ouv	Ouv		52		60	600			1000	30	25		Oui	Oui	Fr			
		" Marie Rose	"	F	femme	M	Mars	1886	26	Que			Français	Canadien	Cath R																				Oui	Oui	Fr			
		" Isidore	"	M	fils	C	Juin	1906	5	Que			Français	Canadien	Cath R														100	5	5.20							
		" Rose Alma	"	F	fille	C	Juin	1907	4	Que			Français	Canadien	Cath R														150	4	5.20							
302	303	Langlois Francois	216	M	Chef	M	Janv	1859	52	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier		10-6-65	Mon	Ouv	Ouv	Rue	52		60	300							Oui	Oui	Fr			
		" Angelina	"	F	Epouse	M	Déc	1861	48	Que			Français	Canadien	Cath R																				Oui	Oui	Fr			
304	305	Levain Joseph	210	M	Chef	M	Mai	1877	34	Shawinigan	1906		Français	Français	Cath R	Journalier		7-6-5	Mon	Ouv	Ouv	rue	40		60	360							Oui	Oui	Fr			
		" Marie	"	F	épouse	M	Mars	1877	34	Maguella	1906		Français	Français	Cath R	Cuisin																			Oui	Oui	Fr			
		" Auguste	"	M	fils	C	Sept	1893	18	Maguella	1906		Français	Français	Cath R	Asst Machiniste		6-5-60	Mon	Ouv	Ouv		52		60	260							Oui	Oui	Fr			
		" Blanche	"	F	fille	C	Août	1894	17	Maguella	1906		Français	Français	Cath R	Confiseur		7-6-35	Mon	Ouv	Ouv		52		60	200							Oui	Oui	Fr			
		" Orgny	"	M	fils	C	Mai	1896	15	Maguella	1906		Français	Français	Cath R																				Oui	Oui	Fr			
		" Juliette	"	F	fille	C	Août	1901	2	Que			Français	Canadien	Cath R																				Oui	Oui	Fr			
		Bourgoin Eugenie	"	F	Niece	C	Juillet	1887	22	Q			Français	Canadien	Cath R	Confiseur		7-6-35	Mon	Ouv	Ouv		52		60	200							Oui	Oui	Fr			
		" Delphanie	"	F	Nièce	C	Août	1891	21	Q			Français	Canadien	Cath R	Confiseur		7-6-35	Mon	Ouv	Ouv		52		60	200							Oui	Oui	Fr			
306	307	Poulin John	112	Boarder	H	Chef	M	Oct	1858	Que			Irlandais	Canadien	Cath R	Boucher		6-6-51	Mon	Ouv	Ouv	Commerce	52		48	900							Oui	Oui	Fr Ang			
		" Emma	"	F	Epouse	M	Déc	1870	52	E-U	1890	ma	Irlandais	Canadien	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	Fr Ang			
		" Lucile	"	F	fille	C	Juin	1893	18	Que			Français	Canadien	Cath R	Servante		2-9-06	Mon	Ouv	Ouv	Hotel	52		40	250							Oui	Oui	Fr Ang			
308	309	Boyer Fabien	218	M	Chef	M	Août	1877	34	Que	1904		Français	Canadien	Cath R	Cordonnier		6-6-3.2	Mon	Ouv	Ouv		52		60	300							Oui	Oui	Fr			
		" Fabiola	"	F	Epouse	M	Sept	1878	32	Que	1904		Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																			Oui	Oui	Fr			
		" Arthur	"	M	fils	C	Mai	1899	21	E-U	1904	ma	Français	Canadien	Cath R	Navigateur		11-6-31	Mon	Ouv	Ouv		28		60	300							Oui	Oui	Fr			
		" Maria	"	F	fille	C	Mai	1902	14	E-U	1904	ma	Français	Canadien	Cath R	Modiste		7-6-56	Mon	Ouv	Ouv	Rob	52		60	200							Oui	Oui	Fr			
		" Arsenette	"	F	fille	C	Sept	1894	15	E-U	1904	ma	Français	Canadien	Cath R	Modiste		7-6-56	Mon	Ouv	Ouv	Rob	52		60	200							Oui	Oui	Fr			
		" Rose	"	F	fille	C	Sept	1896	13	E-U	1904	ma	Français	Canadien	Cath R																				Oui	Oui	Fr			
		" Jaliger	"	M	fils	C	Oct	1900	11	E-U	1904	ma	Français	Canadien	Cath R																				Oui	Oui	Fr			
		" Alphonse	"	M	fils	C	Déc	1902	9	E-U	1904	ma	Français	Canadien	Cath R																				Oui	Oui	Fr			

1715 — 1000